



COMMISSIONE DELLE COMUNITA' EUROPEE

Bruxelles, 10.01.1997  
COM(96) 719 def.

97/ 0015 (ACC)

Proposta di

REGOLAMENTO (CE) DEL CONSIGLIO

che modifica il regolamento (CE) n. 1172/95 del Consiglio, relativo alle statistiche degli scambi di beni della Comunità e dei suoi Stati membri con i paesi terzi, per quanto riguarda il territorio statistico

(presentata dalla Commissione)



## MOTIVAZIONE

**Oggetto :** Proposta di regolamento (CE) del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 1172/95 del Consiglio relativo alle statistiche degli scambi di beni della Comunità e dei suoi Stati membri con i paesi terzi, per ciò che riguarda il territorio statistico.

1. Conformemente all'articolo 3, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1172/95 del Consiglio, il territorio statistico per le statistiche del commercio estero corrisponde al territorio doganale definito dal codice doganale comunitario.

2. Il paragrafo 2 dello stesso articolo stabilisce tuttavia che i dipartimenti francesi d'oltremare e le isole Canarie costituiscono un'eccezione a tale regola e sono quindi esclusi dal territorio statistico.

3. La Francia e la Spagna hanno comunque chiesto l'integrazione di tali territori nel territorio statistico comunitario a seguito di identiche decisioni nazionali. Si tratta di una misura che, riducendo le eccezioni, migliora l'armonizzazione dei concetti.

4. A seguito di questa modifica, i dipartimenti francesi d'oltremare e le isole Canarie non saranno più considerati come paesi terzi ai fini delle statistiche del commercio estero; gli scambi di beni tra questi territori e gli Stati membri diversi dalla, rispettivamente, Francia e Spagna, diventano scambi intracomunitari con questi Stati membri; gli scambi tra i dipartimenti francesi d'oltremare e la Francia o tra le isole Canarie e la Spagna scompaiono dalle statistiche comunitarie, mentre gli scambi tra questi due territori e i paesi terzi saranno considerati come scambi della Francia e della Spagna con paesi terzi.

5. È quindi necessario modificare il paragrafo 2 dell'articolo 3 e il paragrafo 1 dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 1172/95, sopprimendo le parti riguardanti i dipartimenti francesi d'oltremare e le isole Canarie.

**PROPOSTA DI  
REGOLAMENTO (CE) n. .... /96 DEL CONSIGLIO  
del .....**

che modifica il regolamento (CE) n. 1172/95 del Consiglio, relativo alle statistiche degli scambi di beni della Comunità e dei suoi Stati membri con i paesi terzi, per quanto riguarda il territorio statistico.

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, e in particolare l'articolo 113,

vista la proposta della Commissione,

considerando la decisione della Repubblica francese di integrare i dipartimenti d'oltremare nel territorio statistico francese a decorrere dal 1° gennaio 1997;

considerando la decisione del Regno di Spagna di integrare le isole Canarie nel territorio statistico spagnolo a decorrere dalla stessa data;

considerando che, di conseguenza, è opportuno adattare la definizione del territorio statistico comunitario, di cui all'articolo 3 del regolamento (CE) n. 1172/95<sup>1</sup>, nonché il campo d'applicazione delle statistiche degli scambi di beni della Comunità e dei suoi Stati membri con i paesi terzi, di cui all'articolo 4 del suddetto regolamento,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

**Articolo 1**

Il regolamento (CE) n. 1172/95, viene modificato come segue:

1) all'articolo 3, il paragrafo 2 viene sostituito dal seguente testo:

"In deroga al paragrafo 1, il territorio statistico della Comunità comprende l'Isola di Helgoland";

2) all'articolo 4 paragrafo 1, il secondo capoverso viene soppresso.

**Articolo 2**

Il presente regolamento entra in vigore il 1° gennaio 1997.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, li .....

Per il Consiglio

---

<sup>1</sup> GU n° L 118, del 25.05.1995, p. 10.



ISSN 0254-1505

COM(96) 719 def.

# DOCUMENTI

IT

17

---

N. di catalogo : CB-CO-96-731-IT-C

ISBN 92-78-14115-1

---

Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee

L-2985 Lussemburgo